

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

**Восьмая сессия
Женева, 26 – 29 мая 2015 г.**

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Сессию открыл Генеральный директор ВОИС г-н Фрэнсис Гарри, который приветствовал ее участников. Функции Секретаря Рабочей группы выполнял г-н Клаус Маттес (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

2. Рабочая группа единогласно избрала Председателем сессии г-на Виктора Портелли (Австралия). Кандидатуры на должности заместителей Председателя выдвинуты не были.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

3. Рабочая группа приняла пересмотренный проект повестки дня, предложенный в документе PCT/WG/8/1 Rev. 2.

ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

4. Делегация Сингапура предоставила Рабочей группе последнюю информацию о прогрессе, достигнутом Ведомством по интеллектуальной собственности Сингапура (ИПОС) с тем, чтобы начать выполнять функций международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы после его назначения в качестве такового Ассамблеей РСТ на ее сорок шестой сессии в сентябре 2014 г. В ноябре 2014 г.

ИПОС получил сертификацию ISO 9001:2008 в отношении его процедуры патентного поиска и экспертизы, и в настоящее время в нем работает свыше ста патентных экспертов. Кроме того, были приняты процедуры проведения международного поиска и предварительной экспертизы, и эксперты прошли обучение для выполнения их новых функций. ИПОС намерен начать выполнять функции международного поискового органа и органа предварительной экспертизы с 1 сентября 2015 г.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ В РАМКАХ РСТ: ОТЧЕТ О ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

5. Рабочая группа приняла к сведению отчет о двадцать второй сессии Заседания международных органов, который основан на резюме Председателя этой сессии, содержащемся в документе РСТ/MIA/22/22 и воспроизведенном в приложении к документу РСТ/WG/8/2.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПО РСТ

6. Рабочая группа приняла к сведению представленные Международным бюро самые последние статистические данные по РСТ¹.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОНЛАЙНОВЫЕ УСЛУГИ РСТ

7. Обсуждения проходили на основе документа РСТ/WG/8/20.

8. Все выступившие делегации выразили благодарность за проделанную работу по совершенствованию онлайн-услуг, которые Международное бюро предоставляет заявителям и ведомствам. Как было заявлено, эти услуги значительно повышают ценность процедуры РСТ. Было указано, что развитие системы eРСТ должно быть обоснованным в правовом отношении, то есть оно должно иметь под собой прочную нормативно-правовую базу.

9. Определенные в документе приоритетные направления работы были в принципе широко поддержаны, хотя некоторые национальные ведомства в настоящее время не имеют возможности по юридическим или техническим причинам выполнить некоторые из адресованных им рекомендаций. Это, в частности, проблемы национальной безопасности, определенности в отношении времени вступления в силу документов, которые хранятся на серверах, управляемых другими ведомствами, и лишь позднее передаются в местные системы, и необходимости использовать определенные формы электронной подписи.

10. Международное бюро указало, что оно будет работать с заинтересованными ведомствами с тем, чтобы предоставить любую необходимую информацию о существующих в настоящее время возможностях и обсудить дополнительные требования. Было подчеркнуто, что в рамках обсуждений с ведомствами следует стремиться не только к устранению существующих проблем, но также помочь Международному бюро определить возможности для проведения более комплексной работы в предстоящие годы.

11. Несколько делегаций заявили, что совершенствование и расширение системы eSearchCору должно быть особым приоритетом, поскольку в случае ее широкого применения могут быть достигнуты значительные выгоды. Некоторыми делегациями были также выделены вопросы, касающиеся межмашинной передачи, машиночитаемой

¹ Презентация размещена на странице веб-сайта ВОИС
http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_code=pct/wg/8.

информации и запросов на проведение международной предварительной экспертизы в формате XML, как вопросы, представляющие особый интерес ввиду возможностей повышения эффективности или введения новых полезных услуг.

12. В ответ на вопрос, заданный представителем пользователей, Международное бюро указало, что его службами уже приняты меры для обработки копий названных документов, хотя в настоящее время они используются в обычном порядке только в связи с загружаемыми документами, содержащими замечания третьих сторон, а не документами, которые указываются в отчетах о международном поиске. При оказании услуг заявителям и указанным ведомствам в соответствии с требованиями статьи 20(3) любые полученные Международным бюро документы, входящие в непатентную литературу, предоставляются в частном порядке заявителям и указанным ведомствам, но для соблюдения требований авторского права они не публикуются в системе PATENTSCOPE.

13. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/20.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОПОЛНЕНИЕ К ИССЛЕДОВАНИЮ «ОЦЕНКА ЭЛАСТИЧНОСТИ ПОШЛИН PCT»

14. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/11.

15. Все выступившие делегации приветствовали подготовку Главным экономистом дополнения к исследованию «Оценка эластичности пошлин PCT».

16. Одна из делегаций, выступая от имени одной из региональных групп, подчеркнула, что условием для внесения каких-либо изменений в пошлины должно быть обеспечение финансовой устойчивости и нейтрального эффекта для доходов. Поэтому делегация выразила сомнения относительно того, оправдывает ли подача дополнительных заявок вследствие снижения пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений потерю дохода в виде пошлин. Она далее выразила сомнения относительно того, насколько оправданным будет проведение различия между университетами и научно-исследовательскими учреждениями развитых и развивающихся стран. Хотя исследование показало, что снижение пошлин для университетов развивающихся стран, по-видимому, даст больший эффект, чем снижение пошлин для университетов развитых стран, делегация высказала мнение о том, что аспект развития был учтен недавно, когда в 2014 г. государства-члены согласовали пересмотренные критерии снижения пошлин для заявителей в развивающихся странах.

17. Одна делегация поддержала мнение о том, что при любом снижении пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений не следует проводить различия между развитыми и развивающимися странами. По мнению этой делегации, доля университетов и государственных научно-исследовательских учреждений в общем числе подач по процедуре PCT является неадекватно низкой, и ситуацию в этой области можно исправить путем общего снижения пошлин для данных категорий заявителей.

18. Ряд других делегаций выразили мнение о том, что в первую очередь необходимо снизить пошлины для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений развивающихся стран, а возможность распространения такого снижения пошлин на эти категории заявителей в развитых странах следует рассмотреть на более позднем этапе. Некоторые из этих делегаций привели примеры введения более низких национальных пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений, что привело к увеличению числа патентных заявок, подаваемых данными категориями заявителей.

19. Резюмируя обсуждение, Председатель заявил, что в то время как снижение пошлин РСТ для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений было поддержано многими делегациями, были высказаны различные мнения относительно того, должно ли такое снижение пошлин распространяться на всех таких заявителей или только на заявителей в развивающихся странах. В любом случае, без существенного увеличения числа подач любое снижение пошлин приведет к потере дохода ВОИС. Таким образом, необходимо принять холистический подход к рассмотрению данного вопроса, а также изучить вопрос о возможных способах компенсации любой потери дохода. В этой связи Председатель призвал государства-члены внести предложения для обсуждения на одной из следующих сессий Рабочей группы.

20. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/11.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ДОХОДЫ В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЯМИ ВАЛЮТНОГО КУРСА

21. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/15.

22. Все выступившие делегации приветствовали предложение о том, чтобы начать осуществлять хеджирование международных пошлин за подачу заявок, если речь идет о риске, связанном с операциями в евро, японских йенах и долларах США, а также изменить существующую процедуру установления эквивалентного размера пошлин РСТ, с тем чтобы предусмотреть возможность фиксировать новый эквивалентный размер всех международных пошлин за подачу заявок один раз в год и сохранять этот показатель неизменным в течение 12 месяцев.

23. Делегации отметили преимущества этого подхода для системы РСТ, в частности в контексте повышения рентабельности и предсказуемости, подчеркнув при этом необходимость полной транспарентности процесса, особенно новой процедуры установления эквивалентного размера пошлин в валютах, которые предлагается хеджировать, с использованием смешанных курсов хеджирования, определяемых Генеральным директором. Таким образом, Секретариату было предложено продолжить изучение оптимальных вариантов обеспечения транспарентности, например путем включения в Директивные указания дополнительных сведений о новой процедуре, либо – что предпочтительно – другими средствами, в частности путем принятия на сессии Ассамблеи согласованного понимания Ассамблеи РСТ, подробно характеризующего новую процедуру, вместе с предлагаемыми изменениями к Директивным указаниям.

24. Отвечая на вопрос одной из делегаций, Секретариат предложил дать более развернутый отчет о доходах в виде пошлин РСТ, получаемых Международным бюро в разных валютах.

25. Реагируя на соображение, высказанное несколькими делегациями, Секретариат подтвердил свое намерение поставить данный вопрос перед Комитетом по программе и бюджету на предстоящей сессии этого органа в июле 2015 г., отметив при этом, что окончательное решение по предложению о хеджировании и внесении соответствующих изменений в текст Директивных указаний будет принято Ассамблеей РСТ.

26. В ответ на вопрос одной из делегаций Секретариат подтвердил, что потенциальный перенос любого форвардного контракта, о котором говорится в пункте 34 документа PCT/WG/8/15, не имеет ограничений. Фактически такой перенос потребует заключения нового форвардного контракта, и эта процедура может повторяться снова и снова, по крайней мере с точки зрения теории. Далее Секретариат подтвердил, что он с большим удовольствием будет регулярно представлять государствам-членам отчеты о всех случаях пролонгации форвардных контрактов и последствиях хеджирования для финансов ВОИС в том случае, если рассматриваемая процедура будет внедрена.

27. Несколько делегаций подняли вопрос о соответствии нового предлагаемого подхода требованиям заявления о позиции в отношении рисков ВОИС, сформулированного в документе WO/PBC/22/17 и принятого к сведению Комитетом по программе и бюджету на двадцать второй сессии в сентябре 2014 г.; в ответ на этот вопрос Секретариат заявил, что новый подход полностью отвечает условиям указанного заявления, поскольку он фактически снижает уровень риска, связанного с изменениями валютных курсов, по сравнению с текущей ситуацией, когда Организация совершенно незащищена от подобных рисков.

28. Несколько делегаций отметили, что важно предусмотреть достаточное количество времени для таких изменений в размерах пошлин, для того чтобы получающие ведомства успели соответствующим образом модернизировать внутренние системы ИТ и разъяснить новую процедуру заявителям, прежде чем новые эквивалентные размеры пошлин вступят в силу. Секретариат подтвердил, что в общем плане новый подход по сравнению с текущей процедурой не отразится на функционировании получающих ведомств; новые эквивалентные размеры будут устанавливаться ежегодно в первую неделю октября и вступать в силу 1 января следующего года. Однако в порядке исключения срок для установления новых эквивалентных размеров, вступающих в силу в январе 2016 г., может быть незначительно сокращен ввиду того, что новые эквивалентные размеры могут быть установлены только после формального утверждения изменений к Директивным указаниям на сессии Ассамблеи РСТ, которая в этом году запланирована на 5-14 октября; именно это станет причиной небольшого «смещения» процедуры установления новых эквивалентных размеров на вторую половину октября 2015 г. Тем не менее до момента вступления обсуждаемых размеров в силу останется более двух месяцев. Существует и другой вариант: в порядке исключения в первый год можно сместить дату вступления в силу новых размеров пошлин с 1 января на более поздний срок.

29. Несколько делегаций предложили применять аналогичный хеджировочный подход и к другим услугам ВОИС, в основе которых лежит уплата пошлин, например к Мадридской или Гаагской системе, однако было отмечено, что доходы в виде пошлин, уплачиваемых в связи с предоставлением этих услуг, похоже, подвержены намного меньшим рискам, связанным с изменениями валютных курсов, поскольку большинство пошлин в рамках этих систем уплачиваются в швейцарских франках.

30. Рабочая группа согласилась с предлагаемыми изменениями к Директивным указаниям Ассамблеи РСТ, касающимися установления эквивалентных размеров определенных пошлин, в том виде, в каком они сформулированы в приложении II к документу PCT/WG/8/15, и предложила представить их на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2015 г., оставляя за Секретариатом право внесения в них редакционных изменений, или – в качестве альтернативного варианта – предлагает представить на утверждение Ассамблеи проект согласованного понимания, подробно характеризующего новую процедуру установления эквивалентных размеров пошлин в валютах, предлагаемых для хеджирования, с использованием смешанных курсов хеджирования, вместе с предлагаемыми изменениями к Директивным указаниям.

31. Все выступившие по этому вопросу делегации поддержали предложение не приступать на данном этапе к процедуре хеджирования пошлин за поиск; по их мнению, стоит начать с испытательных мероприятий, с тем чтобы на следующей сессии Рабочей группы в 2016 г. обсудить уточненное предложение Секретариата.

32. Несколько делегаций заявили о своей принципиальной поддержке предложения о переходе к механизму сальдирования для всех связанных с пошлинами РСТ операций между получающими ведомствами, международными поисковыми органами и Международным бюро, отметив при этом, что для принятия решения на этот счет им нужна дополнительная информация.

33. Одна из делегаций заявила, что не может поддержать предложение о механизме сальдирования из опасения, что это приведет к увеличению объемов работы для получающих ведомств.

34. Одна делегация выразила надежду на то, что внедрение механизма сальдирования может быть выполнено оперативно, и привела примеры из своего успешного опыта в качестве международного поискового органа со ссылкой на реализуемый в настоящее время пилотный проект, в рамках которого получение пошлин за поиск от получающего ведомства происходит через посредство Международного бюро. Далее эта же делегация заявила, что, по ее мнению, можно достичь еще больших преимуществ, если скомбинировать механизм сальдирования с механизмом электронной передачи копий для поиска из получающих ведомств в международный поисковый орган через посредство Международного бюро (процедура eSearchCopy).

35. Все выступившие делегации с удовлетворением отметили отказ от предложения добавлять маржу при установлении эквивалентных размеров международных пошлин за подачу заявок и пошлин за поиск.

36. Несколько делегаций заявили, что не поддерживают предложение разрешить заявителям платить ПВ международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках и пошлину за поиск в соответствующей валюте МПО, отметив однако, что данное предложение не сводится к требованию того, чтобы указанные пошлины уплачивались в валютах, отличающихся от местной валюты получающего ведомства.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КООРДИНАЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В РАМКАХ РСТ

37. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/16.

38. Все выступавшие делегации положительно оценили отчет о проектах технической помощи развивающимся странам. Ряд делегаций, отмечая важность технической помощи для развивающихся стран, подчеркнули свое намерение продолжать оказывать такую помощь.

39. Одна из делегаций, представляющая региональную группу, отметила, что информация, изложенная в упомянутом документе, свидетельствует о том, что программы технической помощи, имеющие отношение к системе РСТ, составляют существенный элемент более широкой деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в интересах расширения и совершенствования системы РСТ. Делегация также заявила, что вопрос оказания технической помощи следует рассматривать в более широком контексте, и в этой связи упомянула обсуждения, проходящие по этой тематике в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), который на своей самой последней сессии выделил больше времени для обсуждения мероприятий по оказанию технической помощи. Ввиду этого делегация по-прежнему придерживается мнения, согласно которому Рабочей группе, прежде чем начинать обсуждение конкретных связанных с РСТ мероприятий по оказанию технической помощи, следует дождаться результатов обсуждения в КРИС Внешнего обзора деятельности по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития (документ CDIP/8/INF/1).

40. Ряд делегаций выразили благодарность за техническую помощь, которую оказали этим странам ВОИС и несколько национальных и региональных ведомств, и подтвердили полезность технической помощи ведомствам и пользователям на национальном уровне и региональном масштабе.

41. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/16.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБУЧЕНИЕ ЭКСПЕРТОВ

42. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/7.

43. Ряд делегаций положительно отозвались об организации мероприятий по обучению экспертов и другой помощи, полученной ими в последние годы со стороны других ведомств и Международного бюро. Такая помощь высоко ценится и крайне необходима для повышения качества работы ведомств их стран. Ряд делегаций в общих чертах осветили широкий спектр различных форм, в которых ведомства их стран, выступая в качестве ведомств-доноров, предлагают такие услуги по подготовке кадров. Тем не менее, широко признается факт наличия возможностей для повышения эффективности и результативности мероприятий по подготовке кадров на основе улучшения координации взаимодействия между ведомствами и освоения передового опыта других сторон. Одна делегация подчеркнула, что мероприятия по подготовке кадров должны носить практический характер и предметно учитывать потребности соответствующего ведомства.

44. Все выступавшие делегации решительно поддержали предложение, согласно которому Международному бюро следует активнее помогать координировать взаимодействие между ведомствами в области обучения экспертов. Как минимум, это предполагает соотнесение потребностей с имеющимися возможностями подготовки кадров таким образом, чтобы ведомства представляли себе, какие мероприятия организуются другими ведомствами и могли дополнять их диапазон, тем самым избегая дублирования усилий. В идеальном варианте благодаря такому механизму ведомства должны также лучше понимать, как организуется подготовка кадров другими ведомствами, и иметь возможность учиться на этом опыте. Ряд делегаций еще раз подтвердили свою точку зрения о том, что реальные конференции доноров следует проводить, только если при этом имеется возможность приурочить их к проведению другого мероприятия по тематике PCT.

45. Одна делегация выразила озабоченность по поводу предложения о разработке Международным бюро, совместно с ведомствами-партнерами, типовых учебных модулей и программ, отметив, что вопрос о содержании таких модулей следует оставить на усмотрение ведомств-доноров, а Международное бюро, прежде всего, должно выступать в качестве координатора.

46. Рабочая группа попросила Международное бюро в качестве первого шага разослать циркулярное письмо, запросив у ведомств информацию о тех мероприятиях по вопросам обучения экспертов, которые организуются этими ведомствами для ведомств других стран, в первую очередь развивающихся. Это позволит сделать более содержательным следующий этап обсуждения вопроса о том, каким образом Международное бюро могло бы с максимальной эффективностью выступать в качестве координационного органа.

ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ

47. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/3.

48. Все выступавшие делегации поддержали рекомендации Подгруппы обеспечения качества Заседания международных органов (PCT/MIA) нацелить дальнейшую деятельность на проработку процедурных вопросов, связанных с требованиями к качеству, которым должно соответствовать ведомство для эффективного функционирования в качестве международного органа. В частности, делегации поддержали изложенные в пункте 7 документа PCT/WG/8/3 конкретные рекомендации о пересмотре главы 21 Руководства PCT по проведению поиска и экспертизы с целью ужесточения требований к системам управления качеством и о разработке типовой формы бланка заявления для подачи любых ходатайств о назначении.

49. Одна делегация, в полной мере поддерживая рекомендации Подгруппы обеспечения качества, высказала предложение о том, чтобы Рабочая группа рассмотрела также вопрос о необходимости учреждения новых международных органов, и в этой связи попросила Секретариат представить более подробную информацию о том, в какие суммы выливается для Международного бюро назначение нового органа с точки зрения организации консультативных миссий и подготовки кадров, разработки ИТ и т.д. Отвечая на этот вопрос, Секретариат заявил, что он готов предоставить такие данные, отметив при этом, что, как представляется, подобные расходы Международного бюро сравнительно невелики в сравнении с теми вложениями, которые требуются от стремящегося к назначению ведомства, и с той помощью, которую нередко получает такое ведомство, в частности в форме обучения экспертов, от других ведомств, готовых поддержать то или иное ведомство в его стремлении быть назначенным в качестве международного органа.

50. Рабочая группа приняла к сведению обновленную информацию о ходе обсуждения в рамках Подгруппы обеспечения качества Заседания международных органов и собственно PCT/MIA вопроса о связанных с качеством аспектах критериев назначения международных органов, и в частности рекомендации Подгруппы обеспечения качества, изложенные в пункте 7 документа PCT/WG/8/3.

51. Рабочая группа предложила Международному бюро представить информацию о расходах, обычно возникающих у Международного бюро в связи с назначением нового международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: «PCT DIRECT» — НОВЫЙ СЕРВИС ДЛЯ РАСШИРЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ PCT

52. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/17.

53. Все выступавшие делегации проявили интерес к новому сервису «PCT Direct», предложенному Европейским патентным ведомством (ЕПВ), действующим в качестве международного поискового органа, в частности, в связи с тем, что с 1 июля 2015 г. сервис станет доступным заявителям, подающим международные заявки в другие получающие ведомства, кроме ЕПВ.

54. В ответ на ряд заданных делегациями вопросов делегация ЕПВ заявила, что сравнительно большое число полученных к настоящему времени писем о процедуре «PCT Direct» (представленных приблизительно в 20 процентах случаев, в которых они могли быть направлены) подтверждает заинтересованность заявителей в данном сервисе, в частности в качестве возможности предоставить экспортам дополнительные пояснения по поправкам, внесенным в международные заявки со времени их первой подачи. Делегация далее пояснила, что пошлина за пользование сервисом не взимается и письма о процедуре «PCT Direct» принимаются в работу на всех официальных языках ЕПВ. Собственно обсуждение между экспертом и заявителем возможно только в том случае, если заявитель направляет требование в соответствии с процедурой, предусмотренной в главе II PCT. Кроме того, любое письмо о процедуре «PCT Direct» будет доступно третьим сторонам в системе PATENTSCOPE, а после перехода на региональную фазу – в реестре ЕПВ.

55. В ответ на заданный одной из делегаций вопрос о том, в какой момент направляются письма о процедуре «PCT Direct», делегация ЕПВ пояснила, что письмо должно быть подано вместе с международной заявкой и обозначено в форме заявления в качестве прилагаемого документа (PCT/RO/101), что означает, что данное действие должно быть осуществлено до истечения приоритетного периода. Ввиду стремления ЕПВ выдавать отчеты о региональном поиске в течение шести месяцев с даты подачи, это означает, что заявители обычно будут иметь возможность в течение шести месяцев

решить, какие действия им следует предпринять, и подготовить необходимые документы. Делегация далее пояснила, что эксперты будут всегда принимать во внимание письма о процедуре «PCT Direct», даже если на этапе поиска было установлено, что притязания на приоритет, связанные с предшествующей заявкой, по которой ЕПВ уже проводило поиск, безосновательны.

56. Делегация Израиля заявила, что с 1 апреля 2015 г. Патентное ведомство Израиля также предлагает аналогичный сервис, но до сих пор получило только два письма. Она далее подчеркнула полезность нового сервиса для заявителей, стремящихся получить положительный отчет о международном поиске и письменное сообщение ввиду их намерения позднее ходатайствовать о применении на национальной фазе механизма ускоренного патентного делопроизводства (РРН).

57. В ответ на заданные рядом делегаций вопросы Секретариат подтвердил, что в течение следующих нескольких недель будет разослан циркуляр РСТ, в котором будут запрошены мнения государств-членов и пользователей относительно предложенных изменений к Руководству для получающего ведомства в целях уточнения процедуры, которую должны будут применять получающие ведомства при получении таких писем «PCT Direct». Секретариат далее подтвердил, что и «PCT-SAFE» и ePCT будут обеспечивать возможность направления писем «PCT Direct» начиная с 1 июля 2015 г. Возможность направления таких писем будет также предусмотрена в случае других международных поисковых органов, которые уведомили Международное бюро о применении ими эквивалентных требований.

58. В ответ на заданный одной из делегаций вопрос делегация Европейского патентного ведомства подтвердила, что она и впредь будет сообщать о своем опыте применения сервиса «PCT Direct» на будущих сессиях Рабочей группы.

59. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/17.

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСЫЛКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО ПОИСКА И/ИЛИ КЛАССИФИКАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОМУ ПОИСКОВОМУ ОРГАНУ

60. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/18.

61. Все выступившие делегации поддержали общую цель предложения, направленную на облегчение работы международных поисковых органов.

62. Однако многие делегации заявили, что в соответствии с их национальным законодательством о конфиденциальности их ведомства не имеют права передавать информацию о неопубликованных заявках без согласия заявителей. Более того, в некоторых юрисдикциях не представляется возможным, что данные ограничения на передачу информации могут быть сняты в обозримом будущем. В том случае, если предложения будут приняты, ведомства будут вынуждены использовать возможность «отказаться от использования процедуры» путем направления уведомления о несовместимости с национальным законодательством, и следует понимать, что некоторые из этих ведомств не будут иметь возможности в обозримом будущем отозвать такие уведомления о несовместимости.

63. Комментируя ограничения на передачу информации о неопубликованных заявках, некоторые делегации государств-участников Европейской патентной конвенции отметили существующие механизмы в рамках Европейской патентной конвенции для обмена информацией между их национальными патентными ведомствами и ЕПВ о неопубликованных патентных заявках. Одна из этих делегаций подчеркнула, что наиболее важной информацией, касающейся неопубликованных патентных заявок, является собственно патентная классификация. При подаче заявки, основанной на более

раннем приоритете, признанном в другом ведомстве, содержащаяся в спецификации информация должна быть предоставлена последующему ведомству. По мнению данной делегации, результаты предшествующего поиска и классификации приоритетной заявки имеют меньшее значение, и поэтому ведомствам следует рассмотреть возможность обмениваться такой информацией законными способами без специального разрешения заявителей.

64. Одна делегация предложила предусмотреть в бланке заявления клетку для отметки галочкой согласия заявителя на передачу неопубликованных результатов поиска и классификации международному поисковому органу.

65. Отвечая на вопрос одной из делегаций о том, насколько полезным является предыдущий отчет о поиске, составленный на языке, который не понимает международный поисковый орган, делегация ЕПВ указала, что наиболее важной информацией является перечень документов, который легко вычленишь и который не привязан к какому-либо конкретному языку.

66. Одна делегация заявила, что хотя ее национальное законодательство допускает передачу международному поисковому органу в соответствии с предложенным новым правилом 23*bis*.2(a) результатов предыдущего национального поиска или классификации, она может поддержать включение в Инструкцию к РСТ данного нового правила только в том случае, если будет добавлено еще одно положение, в соответствии с которым получающее ведомство будет иметь право предоставить заявителям возможность отказаться от передачи в международный поисковый орган результатов любого такого предшествующего национального поиска или классификации.

67. По результатам неофициальных обсуждений ряд делегаций предложили внести дополнительную поправку в правило 23*bis*.2, включив в него новый пункт (b) следующего содержания:

«(b) Несмотря на положения пункта (a), получающее ведомство может уведомить Международное бюро до [ДАТА] о том, что по просьбе заявителя, представленной вместе с международной заявкой, оно может принять решение не передавать в международный поисковый орган результаты предшествующего поиска. Международное бюро публикует в Бюллетене уведомления, направленные в соответствии с данным положением».

68. Одна делегация, поддержанная несколькими другими делегациями, выразила обеспокоенность в отношении предложенного нового правила 23*bis*.2(b), отметив, что предоставление ведомствам возможности «отказаться использования процедуры», предусмотренной положением РСТ, в отсутствие непреодолимых обстоятельств, таких как противоречие между данным положением РСТ и национальным законодательством, не представляется уместным. Делегация выразила мнение, что это не должно стать общепринятым способом действий. Кроме того, предложенный пункт (b) не согласуется с задачей содействия распределению рабочей нагрузки и сотрудничеству между ведомствами с целью получения выгод за счет повышения качества результатов патентного поиска и экспертизы. Поэтому делегация обратилась к Международному бюро с просьбой проследить за использованием данного положения заявителями; если оно будет использоваться заявителями редко, то необходимо будет своевременно рассмотреть возможность его отмены.

69. Делегация, которая предложила добавить новый пункт (b), заявила, что этот новый пункт имеет крайне важное значение для ее национального ведомства. Несмотря на существующую возможность в соответствии с национальным правом передавать информацию о неопубликованных заявках, делегация пожелала сохранить возможность направления заявителями просьбы о том, чтобы результаты предшествующего поиска не передавались в международный поисковый орган.

70. Рабочая группа утвердила предложенные поправки к правилам 12*bis*, 23*bis* и 41 Инструкции, изложенные в приложении I к настоящему резюме Председателя, с целью их представления Ассамблее для рассмотрения в ходе ее следующей сессии в октябре 2015 г., с учетом возможных последующих редакционных изменений, которые будут внесены Секретариатом.

ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТЧЕТ О ВЫПОЛНЕНИИ ЕВРОПЕЙСКИМ ПАТЕНТНЫМ ВЕДОМСТВОМ ТРЕБОВАНИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ ОТВЕТА НА ОТРИЦАТЕЛЬНОЕ СООБЩЕНИЕ О ПОИСКЕ

71. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/24.

72. Одна из делегаций заявила, что она поддерживает идею требования о направлении заявителями ответа в ЕПВ при переходе на национальную фазу, если ведомство, действуя в качестве международного органа, составило отрицательное сообщение о поиске. Дополнительная увязка между международной фазой и национальной фазой является в принципе желательной. Однако делегация выразила обеспокоенность в отношении определенных требований, так как их выполнение ложится дополнительной нагрузкой на заявителей.

73. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она воодушевлена положительными результатами, приведенными ЕПВ, и рассматривает возможность введения аналогичного требования в собственном национальном законодательстве. Она отметила, что предложение о введении такой процедуры в РСТ содержалось в его предложении «РСТ 20/20», поданном совместно с Соединенным Королевством, и выразила надежду, что это предложение будет вновь рассмотрено в не столь отдаленном будущем.

74. Два представителя групп пользователей заявили, что они не поддерживают требование об обязательном направлении ответа на отрицательное сообщение о поиске при переходе на национальную фазу. По целому ряду соображений стратегического характера заявители могут посчитать целесообразным начать процедуру национальной фазы на основе отрицательного сообщения о поиске, не предоставляя немедленного ответа на любое отрицательное заключение, содержащееся в сообщении о поиске; задержка в направлении такого ответа иногда является уместной, например, если заявитель ожидает получения результатов поиска, проводимого другими ведомствами. Предоставление заявителям возможности выбора представляется более уместным.

75. Представитель еще одной группы пользователей заявил, что пользователи в европейских странах привыкли к требованию ЕПВ об обязательном направлении ответа и имеют положительный опыт использования данной процедуры. Однако данное требование должно ограничиваться случаями перехода заявки на национальную фазу в ведомстве, которое составило сообщение о поиске, действуя в качестве международного поискового органа.

76. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/24.

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ПЕРЕХОДА НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ И ПЕРЕВОДОВ ЗАЯВОК

77. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/8.

78. Все выступившие делегации признали важность своевременных и полноценных данных, касающихся перехода на национальную фазу, и выразили решительную поддержку принципу, лежащему в основе данного предложения. Многие делегации заявили, что они уже регулярно представляют в Международное бюро сведения о

переходе заявки на национальную фазу. Одна делегация отметила, что она может представлять сведения о переходе на национальную фазу только после международной публикации заявки.

79. Ряд делегаций подняли многочисленные вопросы, касающиеся точности терминологии и предлагаемого срока (один месяц) для представления такой информации. Большинство делегаций полагают, что срок в два месяца выглядит более реалистичным, и отмечают целесообразность установления еще более длинного срока, по меньшей мере для некоторых случаев. Тем не менее представляется существенным зафиксировать в правилах положение, подчеркивающее важность своевременного предоставления информации в случаях, когда это возможно.

80. Одна из делегаций подчеркнула, что необходимо обеспечить, чтобы в дополнение к сведениям, которые содержатся в системе PATENTSCOPE по каждой заявке в отдельности, та информация, которую Международное бюро передает в ведомства, была представлена в общем виде, с тем чтобы ее можно было интегрировать в другие системы, и обратилась с просьбой непосредственно отразить это в тексте Инструкции. Секретариат отметил, что библиографические данные международной фазы для опубликованных на международной фазе заявок уже предоставляются в общем виде, несмотря на отсутствие конкретного правила на этот счет. Появление правила о публикации данных национальной фазы в общем виде может вызвать сомнения на тот счет, как использовать и публиковать в общем виде другие данные PCT. В этой связи было предложено решить данный вопрос путем согласованного понимания Ассамблеи, вместо того чтобы включать в Инструкцию специальное положение.

81. Было отмечено, что ряд национальных ведомств потребует предоставить им значительное время для завершения необходимой работы с системами ИТ, прежде чем данное правило сможет вступить в силу.

82. Рабочая группа согласилась с предложенными поправками к правилам 86 и 95, представленными в приложении II к настоящему резюме Председателя, и предложила представить их на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2015 г., оставляя за Секретариатом право внесения в текст дополнительных редакционных изменений.

83. Рабочая группа приняла решение рекомендовать с учетом последующих обсуждений между Секретариатом и одной из делегаций на предмет внесения в предлагаемый текст понимания возможных редакционных изменений или альтернативных способов решения данного вопроса, в частности включения в Инструкцию специального положения, утвердить вместе с предлагаемыми поправками к правилам 86 и 95 следующий текст понимания: «Принимая поправки к правилу 86.1(iv), Ассамблея исходит из того, что информация, касающаяся перехода на национальную фазу, будет публиковаться не только в бюллетене на веб-сайте PATENTSCOPE, но и включаться в массив библиографических данных PCT, предоставляемых ведомствам и другим подписчикам информационных услуг платформы PATENTSCOPE».

ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОЦЕНКА СИСТЕМЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКА

84. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/6.

85. Все выступившие делегации поддержали предложение рекомендовать Ассамблее PCT уполномочить Международное бюро продолжить наблюдение за системой дополнительного международного поиска на протяжении следующего пятилетнего периода, а также провести силами Ассамблеи PCT очередной обзор данной системы в 2020 г.

86. Одна из делегаций внесла предложение не увязывать дополнительный международный поиск с пилотным проектом в области совместного поиска и экспертизы в проекте рекомендации, пункт 31 обозначенного выше документа; это предложение встретило поддержку ряда других делегаций. Дополнительный международный поиск позволяет направить просьбу о проведении дальнейшего международного поиска после завершения «основного» поиска, тогда как процедура совместного поиска и экспертизы требует от заявителя принять решение заранее, с тем чтобы поиск по заявке проводился несколькими международными поисковыми органами по более высокой ставке пошлины за поиск.

87. Несколько делегаций выступили за дальнейшее изучение возможностей совершенствования системы дополнительного международного поиска, предложенных в документе. В частности, некоторые делегации заявили, что могли бы поддержать вариант, позволяющий заявителю обратиться с просьбой о дополнительном международном поиске со ссылкой на исправления, внесенные в пункты формулы изобретения согласно статье 19, и вариант продления предельного срока для запроса дополнительного поиска до 22 месяцев с даты приоритета, с тем чтобы этот срок соответствовал предельному сроку запроса о проведении международной предварительной экспертизы.

88. Представители групп пользователей назвали в качестве причин малой востребованности системы дополнительного международного поиска ее стоимость, ограниченность выбора международных поисковых органов и языков, на которых доступна эта услуга, в некоторых случаях необходимость обращаться с просьбой о проведении дополнительного международного поиска до получения отчета об «основном» международном поиске, а также возможность дальнейшего поиска в рамках досрочного перехода на национальную фазу.

89. Рабочая группа предложила Международному бюро представить к следующей сессии Рабочей группы новый документ для обсуждения возможных вариантов усовершенствования системы дополнительного международного поиска.

90. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Ассамблее PCT принять следующую рекомендацию:

«Ассамблея PCT по истечении трех лет с момента внедрения системы дополнительного международного поиска, а затем в 2015 г. провела оценку данной системы и постановила:

(a) рекомендовать Международному бюро продолжить внимательно наблюдать за системой на протяжении следующего пятилетнего периода и информировать Заседание международных органов и Рабочую группу о развитии системы;

(b) рекомендовать Международному бюро, международным органам и национальным ведомствам, а также группам пользователей более активно информировать клиентов системы PCT о данной услуге и поощрять ее использование;

(c) рекомендовать международным органам, которые предлагают услуги дополнительного международного поиска, рассмотреть возможность изменения объема предоставляемого в рамках системы обслуживания и, как следствие, размера пошлин, взимаемых за предоставляемые услуги, в целях придания им разумного характера, а также рекомендовать органам, которые в настоящее время не предлагают такие услуги, вновь рассмотреть возможность их предоставления в ближайшем будущем;

- (d) провести повторную оценку системы в 2020 г. с учетом новых обстоятельств, в частности изменений в системе совместного поиска и экспертизы и усилий по повышению качества «основного» международного поиска».

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕХОД НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ ePCT

91. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/19.

92. Ряд делегаций проявили интерес к концепции перехода на национальную фазу с использованием системы ePCT и выразили либо активное желание присоединиться к пилотной группе, либо потенциальную заинтересованность при условии более четкого понимания правовых и технических последствий этого шага. Одна из делегаций отметила, что национальное ведомство ее страны уже использует очень похожую схему для поддержки перехода заявок на национальную фазу в рамках обработки документов в режиме онлайн.

93. Несколько делегаций и представителей пользователей заявили о своих опасениях, связанных с тем, что использование системы может привести к снижению роли национального поверенного, поскольку обеспечивает корректное соблюдение национальных требований, и что это нанесет ущерб интересам заявителя, потенциально повысив общую стоимость процедуры, став причиной утраты прав или уменьшения ценности любых полученных прав. Система, которая на первый взгляд выглядит простой, но рискует стать причиной серьезных проблем в дальнейшем, едва ли желанна. Секретариат пояснил, что данная система не ставила своей целью обеспечить переход на национальную фазу с помощью «одного клика мыши», и тем самым нивелировать авторитет национального посредника. Данная система была разработана как механизм, позволяющий поверенным и ведомствам избавиться от необходимости неоднократно вносить данные, снизить процент ошибок при выполнении формальных требований и обеспечить надежную, многоязычную общую платформу для совместного составления пользователями из разных стран черновых вариантов заявок. В частности, в системе предусмотрено обязательное указание национального поверенного в соответствующем поле, прежде чем заявка будет принята к рассмотрению. Любой такой национальный посредник должен будет по крайней мере согласиться выступить в качестве поверенного, провести обзор проведенной работы и желателен заблаговременно активно приступить к подготовке заявки к переходу на национальную фазу. Разработанный интерфейс может подчеркивать важность этого аспекта и максимально уменьшить опасность того, что заявители укажут неудовлетворяющий требованиям адрес для услуги.

94. Среди других вопросов, вызывающих озабоченность, были отмечены, в частности, следующие:

- (a) юридические вопросы, касающиеся того, в какое время документы, полученные сервером МБ, или платежи, произведенные в центральной платежной системе МБ, будут считаться полученными соответствующим национальным ведомством;
- (b) практические вопросы, связанные с тем, что для обеспечения того, чтобы можно было немедленно принимать к сведению недочеты и чтобы заявитель имел возможность исправить их в установленные – причем в некоторых ведомствах весьма жестко – сроки, указанному ведомству нужен мгновенный доступ к информации;
- (c) вопросы, касающиеся того, допускает ли национальное законодательство делегирование функций национальной обработки заявок негражданам соответствующего государства;

(d) вопрос о том, смогут ли ведомства принимать участие в том случае, если в национальном законодательстве нет соответствующих положений для признания документов, подаваемых в электронном виде, на национальной фазе;

(e) распределение обязанностей как между «основным» и «национальным» поверенными при совместной подготовке перехода на национальную фазу, так и между национальными ведомствами и Международным бюро для определения путей выхода из ситуации, когда доступ к системе прерван или ограничен.

95. Один из представителей пользователей высказал мысль о том, что лучше, возможно, было бы просто предоставить доступ к данным международной фазы и комплексу стандартных интерфейсов в национальных ведомствах, оставив вопросы практического осуществления для решения непосредственно системами пользователей.

96. Председатель отметил, что многие области, которые приводились в качестве примера тех, где имеются потенциальные возможности для недобросовестной практики, в равной мере являются проблемными и в мире бумажных документов. В то же время система ePCT должна в полной готовности встречать реалии цифровой эры. Учитывать существующие проблемы важно, однако если пытаться использовать их, чтобы остановить прогресс, просто появятся альтернативные механизмы и ведомства и пользователи утратят возможность участвовать в их формировании.

97. Рабочая группа приняла к сведению, что международное бюро намеревается подготовить, по всей вероятности осенью 2015 г., первый предварительный вариант интерфейса в среде Demo ePCT, который поможет получить дополнительную информацию для проведения более конкретного обсуждения с участием потенциальных пилотных ведомств и пользователей. Кроме того, она приняла к сведению то, что Международное бюро в ближайшем будущем собирается направить циркулярное письмо PCT, предложив пилотным ведомствам и пользователям принять участие в работе.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МИНИМУМ ДОКУМЕНТАЦИИ PCT: ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПАТЕНТНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ЕЕ ОБЪЕМ

98. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/9.

99. Ряд делегаций приветствовали возобновление работы целевой группы по минимуму документации, отмечая важность данного вопроса с точки зрения эффективного поиска и доступности патентной информации в современном мире цифровых технологий. Одна делегация заявила, что, по ее мнению, в рамках этой работы нужно обеспечить правильность, полноту и своевременность патентных данных, а также их доступность без каких-либо препятствий. Необходимо учитывать полезные модели, количество которых в настоящее время очень велико и которые важны с точки зрения известного уровня техники, а также принимать во внимание важность наличия определенной информации на английском языке. К тому же, механизм дополнительного включения в состав минимума документации PCT новых фондов должен быть несложным.

100. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/9.

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СТАНДАРТ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ ДЛЯ PCT

101. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/13.

102. Представитель одной из групп пользователей заявил, что, в целом поддерживая переход от стандарта ST.25 на новый стандарт ST.26., который отвечает современным техническим тенденциям, он опасается, что в результате такого перехода заявители

будут допускать ошибки, регистрируя перечни последовательностей в соответствии с новым стандартом; ввиду этого важно предусмотреть достаточно продолжительные сроки для перехода заявителей от прежнего к новому стандарту и предусмотреть меры помощи на случай ошибок.

103. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/13.

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.14

104. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/10.

105. Одна делегация подтвердила свою позицию, согласно которой следует сохранить категорию «X», не вводя категории «N» и «I» в коды категорий цитирования в пункте 14 стандарта ВОИС ST.14. С учетом работы, проходящей в настоящее время в целевой группе, эта делегация выступает за приведение стандарта ST.14 в более полное (а не полное) соответствие с международным стандартом ISO 690:2010.

106. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/10.

ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЦВЕТНЫЕ ЧЕРТЕЖИ

107. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/21.

108. Несколько делегаций и представителей групп пользователей вновь подтвердили важность работы по обеспечению принятия и обработки цветных чертежей, указывая на то, что без них трудно обеспечить реальное раскрытие информации об изобретениях в определенных технических областях. Кроме того, отмечалось, что форматы, в которых должны представляться файлы в системе PCT и национальных патентных системах, все больше устаревают и все реже поддерживаются программным обеспечением, которое, как правило, используется для подготовки других документов. Один из представителей пользователей высказал мысль о том, что, возможно, целесообразно начать принимать цветные чертежи в международных заявках, подаваемых в формате XML, не дожидаясь разрешения проблем, связанных с подачей заявок в формате PDF.

109. Несколько делегаций указали, что в национальных ведомствах их стран имеются полные системы или подсистемы для обработки цветных чертежей и предложили поделиться технической информацией с Международным бюро и другими заинтересованными ведомствами.

110. Отвечая на вопросы одной из делегаций, Секретариат сообщил, что в вопросе об определении процедур по-прежнему сохраняются некоторые возможности для применения гибкого подхода и что, возможно, правовые рамки потребуют дополнительного уточнения; оба эти вопроса могут стать предметом предложений на будущих сессиях Рабочей группы. Вместе с тем, работа ведется исходя из следующего:

- (a) в кратко- или среднесрочном плане по существу невозможно изменить правило 11 для обеспечения принятия цветных чертежей на национальной фазе во всех указанных ведомствах;
- (b) в случае подачи международных заявок, содержащих цветные чертежи, последние будут использоваться в ходе обработки на международной фазе, в том числе для целей международного поиска и международной публикации;
- (c) если заявитель не предлагает более оптимального альтернативного варианта, система Международного бюро позволяет автоматически представить цветные чертежи в черно-белом изображении для указанных, ведомств, требующих черно-белые чертежи, однако в самой заявке содержатся цветные чертежи, и для

национальных ведомств, требующих черно-белые чертежи, это будет являться недостатком формы — в конечном счете, именно заявитель должен будет обеспечить представление указанному ведомству исправления, которое должным образом отражает содержание поданной международной заявки без включения дополнительного объекта.

111. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/8/21.

ПУНКТ 22 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗЪЯСНЕНИЕ ПОРЯДКА ВКЛЮЧЕНИЯ ОТСУТСТВУЮЩИХ ЧАСТЕЙ ПУТЕМ ОТСЫЛКИ

112. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/4.

113. Одна из делегаций заявила, что она по-прежнему неуклонно считает, что в тех случаях, когда международная заявка содержит (ошибочно поданный) набор пунктов формулы изобретения и/или (ошибочно поданное) описание, но заявитель просил включить путем отсылки все пункты формулы изобретения и/или все описание, содержащиеся в приоритетной заявке, в качестве «отсутствующих частей», такое включение путем отсылки соответствует не только духу и целям, но и формулировкам существующей Инструкции. Делегация не может поддержать компромиссное решение, изложенное в документе в варианте В, так как оно является несправедливым и не дает ничего заявителям в государствах-членах, ведомства которых уже допускают такое включение путем отсылки, когда они действуют как в качестве получающих ведомств, так и указанных ведомств. Данное решение выгодно только заявителям в тех государствах-членах, ведомства которых не применяют такой практики. Делегация настоятельно призвала группы пользователей в государствах-членах, ведомства которых не допускают возможность включения в рассматриваемой ситуации, начать работу с этими ведомствами с целью побудить их изменить свою позицию. Делегация далее предложила, чтобы Международное бюро опубликовало список ведомств всех государств-участников РСТ с указанием их практики в отношении включения путем отсылки в нынешней ситуации.

114. Делегация далее заявила, что в дополнение к вариантам А и В существует, по меньшей мере, еще два варианта, которые требуется рассмотреть. Во-первых, можно внести поправку в правило 4.18, с тем чтобы непосредственно разрешить включение путем отсылки в рассматриваемой ситуации всех пунктов формулы изобретения и/или всего описания, содержащихся в приоритетной заявке, в качестве «отсутствующих частей». Во-вторых, в Инструкцию можно добавить совершенно новое положение, регулирующее рассматриваемую ситуацию.

115. Одна из делегаций напомнила об изначальной цели положений Инструкции к РСТ, касающихся отсутствующих частей, которая заключалась в согласовании РСТ с положениями Договора о патентном праве (PLT). Эти положения призваны служить механизмом защиты для заявителей, и поскольку они предназначены для применения в исключительных ситуациях, следует строго подходить к их толкованию. По мнению делегации, ни в PLT, ни в РСТ нет ни одного положения, которое касается вопроса о том, следует ли разрешать заявителям включать в качестве «отсутствующих частей» все пункты формулы изобретения и/или все описание, содержащиеся в приоритетной заявке, когда поданная международная заявка уже содержит (ошибочно поданный) набор пунктов формулы изобретения и/или (ошибочно поданное) описание. Делегация могла бы согласиться с компромиссным решением, содержащимся в документе в варианте В, но признала, что оно может быть неприемлемым для других делегаций. Поэтому она предложила сосредоточить внимание на внесении изменений в Руководство для получающего ведомства с целью разъяснить сохраняющиеся различия в практике ведомств, а также повысить информированность сообщества заявителей.

116. Председатель отметил, что ему представляется странным, что Руководство разрешает заявителю на законных основаниях подать некоторые документы в обстоятельствах «форс-мажора» после истечения установленного срока, не подавая никаких документов в соответствующие сроки, но не разрешает заявителям исправить ошибочно поданный неверный набор пунктов формулы изобретения и/или неверное описание. Если данную ошибку нельзя исправить за счет включения отсутствующих частей путем отсылки, то тогда, возможно, в соответствии с предложением, сделанным одной из делегаций, следует попытаться рассмотреть возможность выработки совершенно нового положения, которое будет разрешать заявителям в весьма ограниченном числе исключительных случаев заменять в уже поданных международных заявках неверно поданные пункты формулы изобретения и/или описания соответствующими «правильными» пунктами формулы изобретения и/или описаниями, содержащимися в приоритетных заявках.

117. Несколько делегаций заявили, что они отдают предпочтение изложенному в документе PCT/WG/8/4 варианту А («оставить все как есть», но внести изменение в Руководство для получающего ведомства с целью разъяснить сохраняющиеся различия в практике ведомств и повысить информированность сообщества заявителей), в то время как ряд других делегаций отдали предпочтение варианту В (обязать получающие ведомства разрешить включение путем отсылки для целей международной фазы).

118. Одна делегация выразила мнение, что необходимо внести поправку в Инструкцию к PCT с целью уточнить, что включение всех пунктов формулы изобретения и описания путем отсылки недопустимо.

119. Несколько делегаций, включая некоторые из делегаций, которые отдали предпочтение либо варианту А, либо варианту В, проявили интерес к предложению Председателя изучить возможность выработки совершенно нового положения, которое позволило бы урегулировать рассматриваемую ситуацию. Представитель одной из групп пользователей согласился, что желательно иметь возможность исправить ошибочно поданную часть заявки, но подчеркнул, что такая возможность должна предоставляться не только в строго ограниченном числе случаев, но и на очень раннем этапе обработки заявки.

120. Несколько представителей групп пользователей заявили, что существующая ситуация приносит правовую неопределенность. Ошибки неизбежны, и в ограниченном числе соответствующих случаев, когда не причиняется никакого ущерба интересам третьих сторон, должна существовать возможность исправить поданные по ошибке элементы международной заявки.

121. Представитель одной из групп пользователей предложил, чтобы Рабочая группа также рассмотрела возможность внесения поправки в правило 4.18 с целью разрешить включение отсутствующих элементов или частей путем отсылки в том числе в случаях, когда в поданной международной заявке не содержится притязания на приоритет, но было позднее добавлено или исправлено в соответствии с правилом 26*bis*.

122. Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой подготовить для обсуждения на ее следующей сессии рабочий документ, содержащий проект нового положения, разрешающего заявителям в весьма ограниченном числе исключительных случаев заменять в поданных международных заявках неверно поданные пункты формулы изобретения и/или описания соответствующими «правильными» пунктами формулы изобретения и/или описаниями, содержащимися в приоритетной заявке.

123. Рабочая группа также обратилась с просьбой к Международному бюро провести консультации и подготовить в ожидании продолжающегося обсуждения вопросов, находящихся на рассмотрении Рабочей группы, изменения к Руководству

для принимающего ведомства с целью разъяснить сохраняющиеся различия в практике ведомств и повысить информированность сообщества заявителей о последствиях сохраняющихся различий в практике ведомств.

ПУНКТ 23 ПОВЕСТКИ ДНЯ : ПРИТЯЗАНИЯ НА ПРИОРИТЕТ В СЛУЧАЯХ ОДИНАКОВОЙ ДАТЫ ПОДАЧИ

124. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/5.

125. Несколько делегаций заявили, что предпочтительный вариант действий изложен в разделе «Вариант 1» документа PCT/WG/8/5, который состоит в том, чтобы передать данный вопрос на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза с целью выработки единого толкования статьи 4 Парижской конвенции. Вместе с тем было признано маловероятным, что Парижский союз сможет прийти к согласию относительно такой единой интерпретации, однако даже если это окажется возможным, формальный пересмотр Парижской конвенции будет обременительной и длительной процедурой. Кроме того, было признано, что в свете малочисленности подобных заявок данный вопрос не представляется настолько важным, чтобы выносить его на данном этапе на рассмотрение Ассамблеи Парижского союза.

126. Большинство делегаций, включая некоторые из тех, кто в общем плане поддержал вариант 1, считают, что схема из раздела «Вариант 3» документа PCT/WG/8/5, которая предлагает внести изменения в Инструкцию к РСТ и тем самым подготовить почву для принятия указанными ведомствами решения по данному вопросу на национальной фазе, выглядит наиболее реалистичным сценарием.

127. Другая делегация, и опять же некоторые из тех, кто в общем плане поддержал вариант 1, заявили, что для них предпочтителен вариант 4, сформулированный в документе PCT/WG/8/5, который заключается в том, чтобы оставить ситуацию в ее существующем виде и ограничиться изменениями в Руководство РСТ для Получающего ведомства и Руководство РСТ для заявителя, с тем чтобы информировать заявителей о разнообразной практике ведомств и ее последствиях.

128. Одна из делегаций заявила, что когда она выступает в качестве получающего ведомства, она принимает заявленные притязания на приоритет с одинаковой датой; при этом было указано, что в 2007 г. в Инструкцию к РСТ были внесены поправки, допускающие восстановление права приоритета. В этой связи однозначное требование о том, чтобы более ранняя заявка, приоритет которой испрашивается в международной заявке, была подана «ранее даты международной подачи», было удалено. Еще одна делегация заявила, что она не принимает притязания на приоритет с одинаковой датой на основе буквального толкования статьи 4С(2) Парижской конвенции.

129. Представитель группы пользователей предложил практический вариант решения данного вопроса, в частности фиксировать в заявке не только дату, но и время, для того чтобы зарегистрировать фактический момент получения заявки тем или иным ведомством; это позволит выявить более ранние заявки в случае получения нескольких заявок с одинаковой датой.

130. В ответ на вопрос одной из делегаций Секретариат подтвердил, что в Бюро Юрисконсульта ВОИС поступали вопросы на этот счет, однако согласование единого толкования положений Парижской конвенции относится к компетенции государств-членов Парижского союза.

131. Отметив расхождения во взглядах, Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой подготовить для рассмотрения на следующей сессии предложение о внесении в Инструкцию к РСТ поправок, предусматривающих однозначное обязательство для получающих ведомств не отклонять притязание на приоритет с одинаковой датой, с тем чтобы подготовить почву для принятия указанными ведомствами решения по данному вопросу на национальной фазе процедуры РСТ в рамках действующего национального законодательства.

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИСКЛЮЧЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЗ ПУБЛИЧНОГО ДОСТУПА

132. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/12.

133. Выступившие делегации заявили о своей общей поддержке данному предложению, отметив при этом, что им необходимы руководящие указания относительно порядка применения соответствующих положений, которые были бы закреплены, например, в Административной инструкции. В частности, некоторые делегации просили разъяснить формулировку «имущественные интересы какого-либо лица» в предлагаемом тексте правил 48.2(l)(ii) и 94.1(e)(ii). Одна из делегаций интересовалась, целесообразно ли предложение о внесении изменений в правило 9.2, которое требовало бы от ведомств уведомлять другие ведомства и Международное бюро о том, что заявителю предлагается добровольно внести в свою международную заявку исправления и тем самым привести ее в соответствие с положениями правила 9.1, объясняя свою позицию тем, что в результате такого требования могут появиться двойные или лишние записи; при этом было отмечено, что делегация не предлагает удалить поправку к правилу 9.2 на данном этапе.

134. В ответ на замечание одной из делегаций, утверждавшей, что положения о доступе к делам, хранящимся в указанном или выбранном ведомстве, в предлагаемой редакции правила 94.2*bis* и в правиле 94.3 носят более рестриктивный характер, чем положение статьи 30(2)(a), Рабочая группа приняла решение внести в эти правила дополнительные поправки, с тем чтобы формулировки содержали прямую ссылку на статью 30(2)(a).

135. В ответ на вопрос одной из делегаций о том, не станет ли необходимость предоставлять по запросу документы из дела дополнительной нагрузкой для получающих ведомств и международных поисковых органов, Рабочая группа приняла решение внести дополнительные поправки в предлагаемые новые правила 94.1*bis* и 94.1*ter*, придав этим положениям характер факультативных в отличие от обязательных (т.е. заменить формулировку «предоставляет» формулировкой «может предоставлять»).

136. Отвечая на вопрос представителя группы пользователей Международное бюро пояснило, что если оно не предоставило доступ к информации из дела, то указанное ведомство может обратиться непосредственно к заявителю с просьбой направить ему такие сведения, в том случае, если они необходимы в качестве доказательства при рассмотрении ходатайства о восстановлении права приоритета.

137. Рабочая группа одобрила предлагаемые поправки к правилам 9, 48.2 и 94 Инструкции в том виде, в каком они представлены в приложении III к настоящему резюме Председателя, и предложила представить их на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2015 г., оставляя за Секретариатом право внесения в текст дополнительных редакционных изменений.

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСЫЛКА В МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО КОПИЙ ДОКУМЕНТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ В КОНТЕКСТЕ ПРОСЬБЫ О ВОССТАНОВЛЕНИИ ПРАВА НА ПРИОРИТЕТ

138. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/14.

139. Все выступившие делегации поддержали данное предложение при том понимании, что в правило 26*bis*.3(h) будут внесены дополнительные редакционные изменения, а в правило 26*bis*.3 будет включен новый пункт (h-*bis*). Рабочая группа просила Международное бюро внести изменения в Руководство для Получающего ведомства, разъясняющие, какую информацию получающее ведомство может не предоставлять при пересылке копий в Международное бюро в соответствии с предлагаемым новым правилом 26*bis*.3(h-*bis*).

140. Одна из делегаций отметила, что потенциально может потребоваться изменить положения пунктов 166(C) и (O) Руководства для Получающего ведомства, поскольку в них говорится о желательности того, чтобы получающее ведомство пересылало в МБ соответствующие заявления или свидетельства.

141. Рабочая группа одобрила предлагаемые изменения к правилам 26*bis* и 48.2(b) Инструкции в том виде, в каком они представлены в приложении IV к настоящему резюме Председателя, и предложила представить их на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2015 г., оставляя за Секретариатом право внесения в текст дополнительных редакционных изменений.

ПУНКТ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕСОБЛЮДЕНИЕ СРОКОВ И ФОРС-МАЖОР ДЛЯ ЭЛЕКТРОННЫХ СООБЩЕНИЙ

142. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/22.

143. Делегации в общем плане поддержали концепцию предложения о том, чтобы допускать несоблюдение сроков в случае отсутствия доступа к услугам электронной связи. Однако в ответ на вопросы нескольких делегаций о том, как обеспечить согласованное применение этих положений, была высказана просьба разъяснить соответствующий момент в Руководстве для Получающего ведомства, в частности определить перечень обстоятельств, которые получающее ведомство должно принять во внимание, прежде чем принять решение о допущении несоблюдения сроков.

144. По мнению одной из делегаций, существующая формулировка правила 82*quater*.1(a) – «или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство» – охватывает предлагаемое изменение. Делегация отметила, что по идее общее отсутствие доступа к услугам электронной связи не должно являться основанием, по которому национальное ведомство допускает несоблюдение установленного срока, если в распоряжении заявителя имелись альтернативные способы подачи заявки, например почтовые услуги.

145. Одна из делегаций признала отсутствие услуг электронной связи в качестве целесообразного основания, по которому можно допускать несоблюдение сроков, однако заявила, что предлагаемая для включения формулировка «общая невозможность воспользоваться услугами электронной связи» не вписывается в положение правила 82*quater* в контексте других причин, перечисленных в пункте правила 82*quater*.1(a), поскольку все ранее обозначенные причины относятся к категории более серьезных. По мнению делегации, данные положения должны применяться в индивидуальном порядке; что касается предлагаемой новой формулировки, то, с точки зрения делегации, она носит излишне директивный характер. В ответ на последнее замечание Председатель пояснил, что несоблюдение срока должно быть вызвано невозможностью воспользоваться услугами электронной связи в самом широком плане, и для того чтобы основание для несоблюдения было принято, любой факт должен быть убедительно доказан соответствующему ведомству.

146. Одна из делегаций подчеркнула, что, возможно, Рабочей группе стоит рассмотреть другие вопросы, связанные с проблемами, обусловленными электронной связью, в будущем. Например, существуют примеры того, как ведомство не получило документ,

загруженный в систему электронной подачи, хотя заявителю было направлено подтверждение о принятии документа, свидетельствующее о том, что он действительно сделал необходимую операцию.

147. Представитель группы пользователей высказался за то, чтобы в данном предложении были также отражены ситуации сбоя в интернет-соединении и отсутствия доступа к серверу провайдера интернет-услуг заявителя.

148. Рабочая группа одобрила предлагаемые изменения к правилу 82*quater* в том виде, в каком они представлены в приложении V к настоящему резюме Председателя, и текст понимания в том виде, в каком он представлен в пункте 25 документа PCT/WG/8/22 и воспроизведен ниже, и предложила представить их на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2015 г., оставляя за Секретариатом право внесения в текст дополнительных редакционных изменений.

«Применение правила 82*quater*.1 в ситуации общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи:

При рассмотрении просьбы, направленной в соответствии с правилом 82*quater*.1 о допущении несоблюдения срока по причине общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи, Ведомство, Орган или Международное бюро должны толковать такую общую невозможность воспользоваться услугами электронной связи как сбой в работе системы, затрагивающий крупные по площади районы или значительное число лиц, в отличие от локальных проблем, затрагивающих конкретное здание или отдельного пользователя».

149. Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой провести консультации по предложенным поправкам соответственно к Руководству для получающего ведомства, Руководству по международному поиску и предварительной экспертизе и Административной инструкции, с тем чтобы прояснить порядок применения положений, допускающих несоблюдение сроков по причине отсутствия услуг электронной связи, включая возможность отказа в признании данной причины в качестве уважительной при наличии других услуг связи.

ПУНКТ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЯЗЫКИ ДЛЯ ОБМЕНА СООБЩЕНИЯМИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО

150. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/8/23.

151. Ряд делегаций весьма положительно оценили предложение расширить диапазон языков, на которых заявители могут сноситься с Международным бюро, отмечая, что это позволит повысить доступность системы. Указывая на то, что на экспериментальном этапе в настоящее время это касается только сообщений с использованием платформы ePCT, несколько делегаций выразили надежду на то, что в возможно короткий срок удастся распространить этот режим на другие каналы направления сообщений.

152. Ряд делегаций, поддерживая в целом эту концепцию, высказывали определенную озабоченность по поводу ее практической реализации. Во-первых, нельзя допускать увеличения расходов или снижения оперативности из-за возрастания объемов нагрузки. Во-вторых, важно обеспечить, чтобы решение разрешить представлять на альтернативных языках документы, возможность прочтения которых важна для указанных ведомств, не создавало в результате трудности для таких ведомств. Наконец, было бы желательно предусмотреть для национальных ведомств более оптимальные возможности для консультаций и уведомления в отношении намечающихся изменений в системе ePCT, которые могут повлечь последствия для Инструкции к PCT и ведомств.

153. Рабочая группа пришла к согласию по предлагаемым поправкам к правилу 92.2(d), изложенным в приложении к документу PCT/WG/8/23 и воспроизведенным в приложении IV к настоящему резюме Председателя, для их представления Ассамблее на рассмотрение на ее следующей сессии в октябре 2015 г., с учетом возможных дополнительных редакционных изменений, которые будут внесены Секретариатом.

ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

154. Рабочая группа постановила рекомендовать Ассамблее созвать, при наличии достаточных средств, одну сессию Рабочей группы в период между сессиями Ассамблеи в октябре 2015 г. и сентябре-октябре 2016 г. и предоставить на предстоящей сессии финансовую помощь в том же объеме, в каком она оказывалась для обеспечения участия некоторых делегаций в работе настоящей сессии.

155. Международное бюро сообщило, что девятую сессию Рабочей группы ориентировочно планируется провести в Женеве в мае-июне 2016 г.

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

156. Рабочая группа приняла к сведению, что настоящий документ является резюме, составленным Председателем под свою ответственность, и что официальный отчет будет содержаться в отчете о работе сессии.

ПУНКТ 30 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

157. Председатель закрыл сессию 29 мая 2015 г.

[Приложения следуют]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ
РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ С ПУНКТОМ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПЕРЕСЫЛКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО
ПОИСКА И/ИЛИ КЛАССИФИКАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОМУ ПОИСКОВОМУ ОРГАНУ

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 12 <i>bis</i> Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод	2
12 <i>bis.1</i> Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12 Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод	2
12 <i>bis.2</i> Предложение Международного поискового органа представить документы, касающиеся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12	5
Правило 23 <i>bis</i> Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации	7
23 <i>bis.1</i> Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12	7
23 <i>bis.2</i> Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации, для целей правила 41.2	8
Правило 41 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска	10
41.1 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска на основании заявления в соответствии с правилом 4.12	10
41.2 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска в других случаях	10

Правило 12bis

Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска

~~Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод~~

12bis.1 Представление заявителем документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12 ~~Копия результатов предшествующего поиска и предшествующей заявки; перевод~~

(a) Если заявитель в соответствии с правилом 4.12 обратился с просьбой к Международному поисковому органу принять во внимание результаты предшествующего поиска, проведенного тем же или другим Международным поисковым органом или национальным Ведомством, то заявитель с учетом пунктов (b) – (d) ~~(e) – (f)~~, представляет в Получающее ведомство вместе с международной заявкой копию результатов предшествующего поиска в любой форме (например, в форме отчета о поиске, перечня цитированных документов из уровня техники или заключения экспертизы), в которой они представлены соответствующим Органом или Ведомством.

~~(b) Международный поисковый орган может, с учетом пунктов (c) – (f), предложить заявителю представить ему в срок, который является разумным с учетом обстоятельств:~~

~~(i) копию соответствующей предшествующей заявки;~~

~~(ii) если предшествующая заявка составлена на языке, который не допускается Международным поисковым органом, перевод предшествующей заявки на язык, который допускается этим Органом;~~

~~(iii) если результаты предшествующего поиска изложены на языке, который не допускается Международным поисковым органом, перевод этих результатов на язык, который допускается этим Органом;~~

[Правило 12bis.1, продолжение]

~~(iv) — копию любого документа, процитированного в результатах предшествующего поиска.~~

~~(b)~~ ~~(e)~~ Если предшествующий поиск был проведен тем же Ведомством, которое теперь действует в качестве Получающего ведомства, то заявитель может вместо представления копии копий, упомянутой в пункте (a) пунктах (a) и (b)(i) и (iv), сообщить о своем желании, чтобы Получающее ведомство подготовило и переслало ее их в Международный поисковый орган. Такая просьба сообщается в заявлении и может сопровождаться уплатой Получающему ведомству, в его пользу, пошлины.

~~(c)~~ ~~(d)~~ Если предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое теперь действует в качестве Международного поискового органа, то представление копии или перевода, упомянутой в пункте (a) пунктах (a) и (b), в соответствии с этим пунктом этими пунктами не требуется.

~~(e) — Если в заявлении содержится утверждение в соответствии с правилом 4.12 (ii) о том, что международная заявка является такой же или по существу такой же, что и заявка в отношении которой был проведен предшествующий поиск, или что международная заявка является такой же или по существу такой же, что и эта предшествующая заявка, за исключением того, что она подана на другом языке, то представления копии или перевода, упомянутых в пунктах (b) (i) и (ii), в соответствии с этими пунктами не требуется.~~

[Правило 12bis.1, продолжение]

(d) ~~(f)~~ Если копия ~~или перевод~~, упомянутая в пункте (a) ~~пунктах (a) и (b)~~, может быть получена Получающим ведомством или Международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки ~~или в форме приоритетного документа~~, и заявитель сообщает об этом в заявлении, то представление копии ~~или перевода~~ в соответствии с ЭТИМ ПУНКТОМ ~~этим пунктами~~ не требуется.

12bis.2 Предложение Международного поискового органа представить документы, касающиеся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

(a) Международный поисковый орган может, с учетом пунктов (b) и (c)~~пунктов (e)–(f)~~, предложить заявителю представить ему в срок, который является разумным с учетом обстоятельств:

(i) копию соответствующей предшествующей заявки;

(ii) если предшествующая заявка составлена на языке, который не допускается Международным поисковым органом, – перевод предшествующей заявки на язык, который допускается этим Органом;

(iii) если результаты предшествующего поиска изложены на языке, который не допускается Международным поисковым органом, – перевод этих результатов на язык, который допускается этим Органом;

(iv) копию любого документа, процитированного в результатах предшествующего поиска.

(b) Если предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое теперь действует в качестве Международного поискового органа, или если копия или перевод, упомянутые в пункте (a), могут быть получены Международным поисковым органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки или в форме приоритетного документа, то представление копии или перевода, упомянутых в пункте (a), в соответствии с этим пунктом не требуется.

[Правило 12bis.2, продолжение]

(c) Если в заявлении содержится утверждение в соответствии с правилом 4.12 (ii) о том, что международная заявка является такой же или по существу такой же, что и заявка, в отношении которой был проведен предшествующий поиск, или что международная заявка является такой же или по существу такой же, что и эта предшествующая заявка, за исключением того, что она подана на другом языке, то представление копии или перевода, упомянутых в пунктах (a)(i) и (ii) ~~пунктах (b)(i) и (ii)~~, в соответствии с этими пунктами не требуется.

Правило 23bis

Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации

23bis.1 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска, на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

(a) Получающее ведомство пересылает в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска копию или перевод, упомянутые в правиле 12bis.1(a) и касающиеся предшествующего поиска, в отношении которых заявитель сделал заявление в соответствии с правилом 4.12, при условии, что эта копия или перевод:

(i) представлены заявителем в Получающее ведомство вместе с международной заявкой;

(ii) подготовлены и пересланы Получающим ведомством в этот Орган по просьбе заявителя; или

(iii) могут быть получены Получающим ведомством в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки, в соответствии с правилом 12bis.1(d).

(b) Получающее ведомство также пересылает в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска копию результатов предшествующей классификации, проведенной этим Ведомством, при наличии таковых, если такие результаты не были включены в копию результатов предшествующего поиска, упомянутых в правиле 12bis.1(a).

23bis.2 Пересылка документов, касающихся предшествующего поиска или классификации, для целей правила 41.2

(a) Для целей правила 41.2, если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, поданных в то же Ведомство, которое теперь действует в качестве Получающего ведомства, и предшествующий поиск в отношении такой предшествующей заявки или классификация по такой предшествующей заявке проводились этим Ведомством, то Получающее ведомство с учетом пункта (с) пересылает в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска копию результатов такого предшествующего поиска в любой форме (например, в форме отчета о поиске, перечня цитированных документов из уровня техники или заключения экспертизы), в которой они представлены Ведомству, и копию результатов такой предшествующей классификации, проведенной этим Ведомством, при наличии таковых. Получающее ведомство также может переслать в Международный поисковый орган любые дополнительные документы, касающиеся такого предшествующего поиска, которые, по его мнению, будут полезны данному Органу для целей международного поиска.

(b) Несмотря на положения пункта (a), получающее ведомство может уведомить Международное бюро до [ДАТА] о том, что по просьбе заявителя, представленной вместе с международной заявкой, оно может принять решение не передавать в международный поисковый орган результаты предшествующего поиска. Международное бюро публикует в Бюллетене уведомления, направленные в соответствии с данным положением.

[Правило 23bis.2 продолжение]

(c) По усмотрению Получающего ведомства пункт (a) применяется *mutatis mutandis*, если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, поданных в иное Ведомство, чем то, которое теперь действует в качестве Получающего ведомства, и предшествующий поиск в отношении такой предшествующей заявки или классификация по такой предшествующей заявке проводились этим Ведомством, при этом Получающее ведомство может получить результаты такого предшествующего поиска или классификации в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки.

(d) Пункты (a) и (c) не применяются, если предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое теперь действует в качестве Международного поискового органа, или если Получающему ведомству известно, что Международный поисковый орган может получить копию результатов предшествующего поиска или классификации в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки.

(e) В той степени, в какой на [ДАТА] передача копий, упомянутых в пункте (a), или передача копий в определенной форме, например упомянутых в пункте (a), без разрешения заявителя является несовместимой с национальным законодательством, применяемым Получающим ведомством, то этот пункт не применяется в отношении передачи таких копий или в отношении передачи таких копий в определенной форме, имеющих отношение к любой международной заявке, поданной в это Получающее ведомство, до тех пор, пока такая передача, осуществляемая без разрешения заявителя, остается несовместимой с этим законодательством, при условии, что упомянутое Ведомство информирует об этом Международное бюро до [ДАТА]. Полученная информация незамедлительно публикуется Международным бюро в Бюллетене.

Правило 41

Принятие во внимание результатов предшествующего поиска

41.1 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска на основании заявления в соответствии с правилом 4.12

Если заявитель в соответствии с правилом 4.12 обратился с просьбой к Международному поисковому органу принять во внимание результаты предшествующего поиска и выполнил требования правила 12bis.1 и:

(i) предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое теперь действует в качестве Международного поискового органа, то при проведении международного поиска Международной поисковой орган, насколько это возможно, должен принять эти результаты во внимание;

(ii) предшествующий поиск был проведен иным Международным поисковым органом или иным Ведомством, чем то, которое теперь действует в качестве Международного поискового органа, то при проведении международного поиска Международной поисковой орган может принять эти результаты во внимание.

41.2 Принятие во внимание результатов предшествующего поиска в других случаях

(a) Если международная заявка содержит притязание на приоритет одной или нескольких предшествующих заявок, в отношении которых предшествующий поиск был проведен тем же Международным поисковым органом или тем же Ведомством, которое теперь действует в качестве Международного поискового органа, то при проведении международного поиска Международной поисковой орган, насколько это возможно, должен принять во внимание результаты такого предшествующего поиска.

[Правило 41.2, продолжение]

(b) Если Получающее ведомство переслало в Международный поисковый орган копию результатов предшествующего поиска или предшествующей классификации в соответствии с правилом 23bis.2(a) или (b) или если эта копия может быть получена Международным органом в приемлемом для него виде и приемлемым для него способом, например из цифровой библиотеки, то при проведении международного поиска Международной поисковый орган может принять эти результаты во внимание.

[Приложение II следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВК К ИНСТРУКЦИИ РСТ
РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ С ПУНКТОМ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ПЕРЕХОДА
НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ И ПЕРЕВОДОВ ЗАЯВОК

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 86 Бюллетень	2
86.1 <i>Содержание</i>	2
86.2 – 86.6 <i>[Без изменений]</i>	2
Правило 95 <i>Возможность получения переводов</i> Информация и переводы, предоставляемые указанными и выбранными ведомствами	3
95.1 <i>Информация, касающаяся действий в указанных и выбранных</i> ведомствах	3
95.4 95.2 <i>Предоставление копий переводов</i>	4

Правило 86

Бюллетень

86.1 Содержание

Бюллетень, упомянутый в статье 55(4), содержит:

(i) – (iii) [без изменений]

(iv) информацию, ~~представленную Международному бюро указанными или выбранными ведомствами, по вопросу о том, соблюдены ли требования, предусмотренные в статьях 22 или 39, в отношении международных заявок, в которых заинтересованное ведомство является указанным или выбранным~~ которая касается действий в указанных или выбранных ведомствах и которая доводится до сведения Международного бюро в соответствии с правилом 95.1 в отношении опубликованных международных заявок;

(v) [Без изменений]

86.2 – 86.6 [Без изменений]

Правило 95

Возможность получения переводов

Информация и переводы, предоставляемые указанными и выбранными ведомствами

95.1 Информация, касающаяся действий в указанных и выбранных ведомствах

Любое указанное или выбранное ведомство в течение двух месяцев с даты любого из следующих действий или в кратчайшие разумно возможные сроки после этого доводит до сведения Международного бюро следующую информацию в отношении международных заявок:

(i) после совершения заявителем действий, указанных в статьях 22 или 39, – дату совершения этих действий и возможный национальный номер заявки, присвоенный международной заявке;

(ii) если указанное или выбранное ведомство публикует международную заявку непосредственно в соответствии с национальным законодательством или национальной практикой, – номер и дату данной национальной публикации;

(iii) в случае выдачи патента – дату выдачи патента, и в случае публикации международной заявки указанным или выбранным ведомством непосредственно в той форме, в которой она была удовлетворена в соответствии с его национальным законодательством, – номер и дату данной национальной публикации.

~~95.4~~ 95.2 *Предоставление копий переводов*

(a) *[Без изменений]* По просьбе Международного бюро любое указанное или выбранное ведомство предоставляет ему копию перевода международной заявки, представленного этому ведомству заявителем.

(b) *[Без изменений]* Международное бюро по запросу и при условии возмещения стоимости услуг может предоставить любому лицу копии переводов, полученные в соответствии с пунктом (a).

[Приложение III следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ
РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ С ПУНКТОМ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ИСКЛЮЧЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЗ ПУБЛИЧНОГО ДОСТУПА

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 9	Выражения и т.п. не подлежащие употреблению.....	2
9.1	<i>[Без изменений] Определение.....</i>	2
9.2	<i>Установление несоответствия</i>	3
9.3	<i>[Без изменений] Ссылка на статью 21(6).....</i>	3
Правило 48	Международная публикация.....	4
48.1	<i>[Без изменений].....</i>	4
48.2	<i>Содержание.....</i>	4
48.3 – 48.6	<i>[Без изменений].....</i>	5
Правило 94	Доступ к делам	6
94.1	<i>Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро.....</i>	6
94.1bis	<i>Доступ к делам, хранящимся в Получающем ведомстве</i>	9
94.1ter	<i>Доступ к делам, хранящимся в Международном поисковом органе</i>	9
94.2	<i>Доступ к делам, хранящимся в Органе международной предварительной экспертизы</i>	10
94.3	<i>Доступ к делам, хранящимся в выбранном ведомстве</i>	12

Правило 9

Выражения и т.п., не подлежащие употреблению

9.1 [Без изменений] Определение

Международная заявка не должна содержать:

- (i) выражений или чертежей, противоречащих морали;
- (ii) выражений или чертежей, противоречащих общественному порядку;
- (iii) пренебрежительных высказываний по отношению к продукции или технологическим процессам любых лиц, помимо заявителя, а также по отношению к достоинствам или к действительности заявок или патентов этих лиц (простые сравнения с предшествующим уровнем техники сами по себе не рассматриваются как пренебрежительные высказывания);
- (iv) высказываний или других сведений, явно не относящихся к делу или не являющихся необходимыми с учетом обстоятельств.

9.2 Установление несоответствия

Получающее ведомство, ~~и~~ Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Международное бюро могут установить несоответствие положениям правила 9.1 и могут предложить заявителю добровольно внести в его международную заявку соответствующие исправления, и в таком случае об этом предложении уведомляются, в зависимости от обстоятельств, Получающее ведомство, компетентный Международный поисковый орган, компетентный Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Международное бюро. ~~Если несоответствие установлено Получающим ведомством, то оно сообщает об этом компетентному Международному поисковому органу и Международному бюро; если несоответствие установлено Международным поисковым органом, то он сообщает об этом Получающему ведомству и Международному бюро.~~

9.3 [Без изменений] Ссылка на статью 21(6)

«Пренебрежительные высказывания», упомянутые в статье 21(6), имеют смысл, определенный правилом 9.1(iii).

Правило 48

Международная публикация

48.1 [Без изменений]

48.2 Содержание

(a) – (k) [Без изменений]

(l) При получении Международным бюро обоснованной просьбы заявителя до завершения технической подготовки к международной публикации Международное бюро исключает из публикации любую информацию, если оно устанавливает, что:

(i) информация явно не служит цели информирования общественности о международной заявке;

(ii) публикация такой информации нанесла бы ущерб личным или имущественным интересам какого-либо лица; и

(iii) преобладающий интерес общества к раскрытию такой информации отсутствует.

Порядок представления заявителем информации, являющейся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, определяется правилом 26.4 *mutatis mutandis*.

[Правило 48.2, продолжение]

(m) Если Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, или Международное бюро устанавливает наличие информации, удовлетворяющей критериям, приведенным в пункте (l), это ведомство, орган или бюро может предложить заявителю просить об ее исключении из публикации в соответствии пунктом (l).

(n) Если Международное бюро исключило информацию из международной публикации в соответствии пунктом (l) и эта информация также содержится в деле международной заявки, хранящемся в Получающем ведомстве, Международном поисковом органе или Органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом соответствующее ведомство или орган.

48.3 – 48.6 *[Без изменений]*

Правило 94

Доступ к делам

94.1 Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро

(a) [Без изменений] По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Международное бюро предоставляет, при условии возмещения стоимости услуг, копии любого документа, содержащегося в его деле.

(b) Международное бюро по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом статьи 38 [и пунктов \(d\) - \(g\)](#), предоставляет, ~~при условии возмещения стоимости услуг~~, копии любого документа, содержащегося в его деле. [Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.](#)

(c) [Без изменений] Международное бюро по просьбе любого выбранного ведомства предоставляет копии заключения международной предварительной экспертизы в соответствии с пунктом (b) от имени этого ведомства. Международное бюро незамедлительно публикует информацию о любой такой просьбе в Бюллетене.

[\(d\) Международное бюро не предоставляет доступа ни к какой содержащейся в его деле информации, которая была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2\(l\), и ни к каким содержащимся в его деле документам, которые имеют отношение к просьбе, поданной в соответствии с этим правилом.](#)

[Правило 94.1, продолжение]

(е) При получении обоснованной просьбы заявителя Международное бюро не предоставляет доступа ни к какой информации, содержащейся в его деле, и ни к каким содержащимся в его деле документам, которые имеют отношение к такой просьбе, если оно устанавливает, что:

(i) информация явно не служит цели информирования общественности о международной заявке;

(ii) публикация такой информации нанесла бы ущерб личным или имущественным интересам какого-либо лица; и

(iii) преобладающий интерес общества к раскрытию такой информации отсутствует.

Порядок представления заявителем информации, являющейся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, определяется правилом 26.4 mutatis mutandis.

(f) Если Международное бюро исключило информацию из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (е) и эта информация также содержится в деле международной заявки, хранящемся в Получающем ведомстве, Международном поисковом органе или Органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом соответствующее ведомство или орган.

[Правило 94.1, продолжение]

(g) Международное бюро не предоставляет доступа ни к какому документу, содержащемуся в его деле, если он был подготовлен Международным бюро исключительно для внутреннего пользования.

94.1bis Доступ к делам, хранящимся в Получающем ведомстве

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Получающее ведомство предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) Получающее ведомство может по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом пункта (c) предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Получающее ведомство не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой оно получило от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

94.1ter Доступ к делам, хранящимся в Международном поисковом органе

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Международный поисковый орган предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

[Правило 94.1ter, продолжение]

(b) Международный поисковый орган может по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом пункта (c) предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Международный поисковый орган не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой оно получило от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

(d) В отношении Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, применяются *mutatis mutandis* пункты (a)–(c).

94.2 Доступ к делам, хранящимся в Органе международной предварительной экспертизы

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица ~~,-или,-после~~ подготовки заключения международной предварительной экспертизы, любого выбранного ~~ведомства,~~ Орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу~~предоставляет, при условии возмещения стоимости услуг, копии~~ любого документа содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

[Правило 94.2, продолжение]

(b) По просьбе любого выбранного ведомства, но не ранее чем было подготовлено заключение международной предварительной экспертизы, и с учетом пункта (c) Орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Орган международной предварительной экспертизы не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой он получил от Международного бюро уведомление о том, что эта информация была исключена из публикации в соответствии с правилом 48.2(l) или из публичного доступа в соответствии с пунктом (d) или (e) правила 94.1.

94.2bis Доступ к делам, хранящимся в указанном ведомстве

Если национальное законодательство, применяемое любым указанным ведомством, разрешает доступ третьих лиц к делу национальной заявки, то это ведомство может разрешить доступ к любым документам, относящимся к международной заявке и содержащимся в его деле, в той мере, в какой это предусматривает национальное законодательство применительно к доступу к делу национальной заявки, но не ранее, чем наступит самая ранняя из дат, указанных с статье (2)(а). Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

94.3 Доступ к делам, хранящимся в выбранном ведомстве

Если национальное законодательство, применяемое выбранным ведомством, разрешает доступ третьих лиц к делу национальной заявки, то это ведомство может разрешить доступ к любым документам, относящимся к международной заявке, включая любой документ, относящийся к международной предварительной экспертизе, содержащимся в его деле, в той мере, в какой это предусматривает национальное законодательство применительно к доступу к делу национальной заявки, но не ранее, чем наступит самая ранняя из дат, указанных с статье ~~международной публикации международной заявки~~. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

[Приложение IV следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ
РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ С ПУНКТОМ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПЕРЕСЫЛКА В МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО КОПИЙ ДОКУМЕНТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ В
КОНТЕКСТЕ ПРОСЬБЫ О ВОССТАНОВЛЕНИИ ПРАВА НА ПРИОРИТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 26bis	Исправление или дополнение притязания на приоритет	2
26bis.1 и 26bis.2	<i>[Без изменений]</i>	2
26bis.3	<i>Восстановление права на приоритет Получающим ведомством</i>	2
Правило 48	Восстановление права на приоритет Получающим ведомством	4
48.1	<i>[Без изменений]</i>	4
48.2	Содержание.....	4
48.3 – 48.6	<i>[Без изменений]</i>	4

Правило 26bis

Исправление или дополнение притязания на приоритет

26bis.1 и 26bis.2 [Без изменений]

26bis.3 Восстановление права на приоритет Получающим ведомством

(a) – (e) [Без изменений]

(f) Получающее ведомство может требовать, чтобы декларация или другие доказательства в поддержку объяснения причин, упомянутые в пункте ~~(b)(ii)(b)(iii)~~ были поданы в срок, который является разумным с учетом обстоятельств. ~~Заявитель может представить в Международное бюро копию любой такой декларации или других доказательств, поданных в Получающее ведомство, и в этом случае Международное бюро включает эту копию в свои дела заявок.~~

(g) [Без изменений]

(h) Получающее ведомство незамедлительно:

(i) [без изменений] уведомляет Международное бюро о получении просьбы в соответствии с пунктом (a);

(ii) [без изменений] выносит решение в отношении просьбы;

(iii) уведомляет заявителя и Международное бюро о своем решении и критерии восстановления, на котором основывалось это решение.;

[Правило 26bis.3(h), продолжение]

(iv) с учетом пункта (h-bis) пересылает Международному бюро все документы, полученные от заявителя в связи с просьбой, представленной в соответствии с пунктом (a) (включая копию самой просьбы, любое объяснение причин, упомянутое в пункте (b)(ii), и любое заявление или другое доказательство, упомянутое в пункте (f)).

(h-bis) Получающее ведомство при поступлении обоснованной просьбы от заявителя или по собственному решению не пересылает документы или части документов, полученных в связи с просьбой, представленной в соответствии с пунктом (a), если оно устанавливает, что

(i) такой документ или его часть явно не служит цели информирования общественности о международной заявке;

(ii) публикация или доступ общественности к любому такому документу или его части явно наносят ущерб личным или имущественным интересам какого-либо лица; и

(iii) преобладающий интерес общества получить доступ к такому документу или его части отсутствует.

Если Получающее ведомство принимает решение не пересылать в Международное бюро документы или части документов, оно уведомляет об этом Международное бюро.

(i) и (j) [Без изменений]

Правило 48

Международная публикация

48.1 [Без изменений]

48.2 Содержание

(a) [Без изменений]

(b) С учетом пункта (c) титульный лист включает:

(i) – (vi) [Без изменений]

(vii) когда это применимо, – сведения о том, что опубликованная международная заявка содержит информацию, касающуюся представленной в соответствии с правилом 26bis.3 просьбы о восстановлении права на приоритет и решение Получающего ведомства в отношении такой просьбы;

~~(viii) [Изъято](#) когда это применимо, — сведения о том, что заявитель представил в Международное бюро в соответствии с правилом 26bis.3(f) копии любой декларации или других доказательств.~~

(c) – (k) [Без изменений]

48.3 – 48.6 [Без изменений]

[Приложение V следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ
РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ С ПУНКТОМ 26 ПОВЕСТКИ ДНЯ

НЕСОБЛЮДЕНИЕ СРОКОВ И ФОРС-МАЖОР ДЛЯ ЭЛЕКТРОННЫХ СООБЩЕНИЙ

[В данные проекты поправок никакие изменения в сравнении с проектами поправок, изложенными в приложении к документу РСТ/WG/8/22, не вносились.]

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 82 ^{quater} Допущение несоблюдения сроков.....	2
82 ^{quater} .1 Допущение несоблюдения сроков	2

Правило 82^{quater}

Допущение несоблюдения сроков

82^{quater}.1 Допущение несоблюдения сроков

(a) Любая заинтересованная сторона может привести доказательства того, что срок, установленный в Инструкции для совершения действий в отношении Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, Органа международной предварительной экспертизы или Международного бюро, не был соблюден по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия, [общей невозможности воспользоваться услугами электронной связи](#) или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство, место работы или местопребывание, и что соответствующее действие было совершено в кратчайший разумный срок.

(b) [Без изменений] Любое такое доказательство направляется в Ведомство, Орган или Международное бюро, в зависимости от конкретного случая, не позднее чем через шесть месяцев после истечения срока, применяемого в данном случае. Если доказательство таких обстоятельств удовлетворяет адресата, то несоблюдение срока считается оправданным.

(c) [Без изменений] Несоблюдение срока не обязано приниматься во внимание никаким указанным или выбранным ведомством, в отношении которого заявитель на момент принятия решения о допущении несоблюдения уже совершил действия, упомянутые в статье 22 или 39.

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ИНСТРУКЦИИ РСТ
РЕКОМЕНДОВАННЫХ В СВЯЗИ С ПУНКТОМ 27 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЯЗЫКИ ДЛЯ ОБМЕНА СООБЩЕНИЯМИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО

[В данные проекты поправок никакие изменения в сравнении с проектами поправок, изложенными в приложении к документу RCT/WG/8/23, не вносились.]

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 92 Переписка	2
92.1 [Без изменений]	2
92.2 Языки	2
92.3 and 92.4 [Без изменений]	3

Правило 92

Переписка

92.1 [Без изменений]

92.2 Языки

(a) *[Без изменений]* С учетом правил 55.1 и 55.3 и пункта (b) настоящего правила любое письмо или документ, представленные заявителем Международному поисковому органу или Органу международной предварительной экспертизы, составляется на том же языке, что и международная заявка, к которой они относятся. Однако если перевод международной заявки переслан в соответствии с правилом 23.1(b) или представлен в соответствии с правилом 55.2, то используется язык такого перевода.

(b) *[Без изменений]* Любое письмо заявителя в Международный поисковый орган или Орган международной предварительной экспертизы может быть на языке, отличающемся от языка международной заявки, если данный Орган разрешает использование этого языка.

(c) *[Сохраняется изъятие]*

(d) Любое письмо заявителя в Международное бюро должно быть на английском, ~~или~~ французском или любом другом языке публикации в соответствии с тем, что разрешено в Административной инструкции.

(e) *[Без изменений]* Любое письмо или уведомление Международного бюро заявителю или любому национальному ведомству должно быть на английском или французском языке.

92.3 и 92.4 [Без изменений]

[Конец приложения VI и документа]